

What will the euro banknotes look like?
Seven denominations: 5, 10, 20, 50, 100, 200 and 500 euro

Quel est l'aspect des billets en euros?
7 coupures: 5, 10, 20, 50, 100, 200 et 500 euros



They are all exactly the same throughout the euro area. They illustrate the evolution of architectural styles in the history of Europe: windows and bridges bring people together.

Ils sont tous exactement identiques dans toute la zone euro. Ils illustrent l'évolution des styles architecturaux au cours de l'histoire de l'Europe: les fenêtres et les ponts relient les hommes.

And what will the euro coins look like?
Eight denominations: 1, 2, 5, 10, 20, 50 cent and 1 and 2 euro

Et quel est l'aspect des pièces en euros?
8 pièces: 1, 2, 5, 10, 20, 50 cents et 1 et 2 euros



One face is common to all the countries and represents cohesion between the Member States of the European Union. The other face shows national symbols chosen by the different countries. **NB:** All coins, whatever the national face, are accepted in all euro area countries.



Une face est commune à tous les pays et représente la cohésion entre les États membres de l'Union européenne. L'autre face reprend les symboles nationaux choisis par les différents pays. **NB:** Toutes les pièces, quelle qu'en soit la face nationale, sont acceptées dans tous les pays de la zone euro.

**FOR MORE INFORMATION ABOUT BANKNOTES AND COINS:
POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LES BILLETS ET LES PIÈCES:**

www.euro.ecb.int

The euro area in the world
Key figures ⁽¹⁾

La zone euro dans le monde
Chiffres clés ⁽¹⁾

	€ ⁽²⁾		
Population (million inhabitants)	302	272	126
Population (en millions d'habitants)			
Area (1 000 km ²)	2 495	9 373	378
Superficie (en milliers de km ²)			
GDP (billion EUR) ⁽³⁾	6 371	8 893	3 024
PIB (en milliards d'euros) ⁽³⁾			
World trade (share, excluding intra EU-15 trade)	15,2 %	20,3 %	8,1 %
Commerce mondial (quote-part, commerce intra-UE non inclus)			

⁽¹⁾ Source: European Commission — 1999 data.

⁽²⁾ Figures from the 12 euro area countries only.

⁽³⁾ PPS (purchasing power standard).

⁽¹⁾ Source: Commission européenne — Données de 1999.

⁽²⁾ Chiffres portant uniquement sur les douze pays de la zone euro.

⁽³⁾ SPA (standard de pouvoir d'achat).

Conversion rates

These determine the value of the euro in relation to the old national currencies. These rates are fixed and have to be used for all conversion operations between the old currencies and the euro.

Taux de conversion

Ils déterminent la valeur de l'euro par rapport aux anciennes monnaies nationales. Ces taux sont fixes et doivent être utilisés pour toutes les conversions entre les anciennes monnaies et l'euro.

Belgique/België
Deutschland
Ελλάδα/Ελλάς
España
France
Ireland/Eire
Italia
Luxembourg
Niederland
Österreich
Portugal
Suomi/Finland



1 EUR =

40,3399 BEF
1,95583 DEM
340,750 GRD
166,386 ESP
6,55957 FRF
0,787564 IEP
1 936,27 ITL
40,3399 LUF
2,20371 NLG
13,7603 ATS
200,482 PTE
5,94573 FIM



OFFICE FOR OFFICIAL PUBLICATIONS OF THE EUROPEAN COMMUNITIES
OFFICE DES PUBLICATIONS OFFICIELLES DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES
L-2985 LUXEMBOURG

KC-34-00-277-2A-D

Europe is changing its currencies

L'Europe change ses monnaies!



1 January 2002:
the euro will be there

1^{er} janvier 2002:
l'euro arrive!

EUROPEAN UNION
PRINCE PROGRAMME



UNION EUROPÉENNE
PROGRAMME PRINCE

After more than 10 years of preparations, 12 European countries are giving up their national currency forever and adopting a common currency: the euro.

Over a period of just a few days, at the beginning of 2002, more than 14 billion euro banknotes and 50 billion euro coins will replace almost as many national currency banknotes and coins. Over 300 million people will be affected by this change. Never before has such an operation been undertaken on this scale.

Après plus de dix ans de préparatifs, douze pays européens abandonnent définitivement leur monnaie nationale et adoptent une monnaie commune: l'euro.

Au début de 2002, en l'espace de quelques jours seulement, plus de 14 milliards de billets et 50 milliards de pièces en euros remplaceront presque autant de billets et de pièces en monnaie nationale. Plus de 300 millions de personnes seront concernées par ce changement. Il s'agit de la plus grande opération du genre jamais entreprise.



The euro area

The euro has been introduced in: Belgium, Germany, Greece, Spain, France, Ireland, Italy, Luxembourg, the Netherlands, Austria, Portugal and Finland.

La zone euro

L'euro a été introduit: en Belgique, en Allemagne, en Grèce, en Espagne, en France, en Irlande, en Italie, au Luxembourg, aux Pays-Bas, en Autriche, au Portugal et en Finlande.

♦ The information contained in this leaflet is prepared particularly for those resident in countries other than the 12 members of the euro area.

♦ Les informations contenues dans cette brochure s'adressent tout spécialement à ceux qui ne résident pas dans l'un des douze pays de la zone euro.

What are the advantages of the euro?

When travelling in the euro area

You only have to change money once: one currency is all you need now. For instance, when you visit a museum in Italy, you can pay the entrance fee using euro coins left over from your stay in Greece; you can buy a meal in France with euro banknotes you got from a cash dispenser in Spain; etc. All this will save both time and money.

When shopping in the euro area

Prices are displayed in the same currency; they are easier to compare and help you make the right choice.

When doing business with the euro area

There is no longer any risk of fluctuation between currencies. Interest and inflation rates are much lower. You buy, sell and borrow within a larger and more competitive market. Managing your business is easier and less expensive.

How to get hold of euro?

♦ From 1 January 2002, banknotes and coins will be available at all banks, at post offices, from cash dispensers and in shops.

♦ From mid-December 2001, consumer coin starter kits (i.e. an assortment of euro coins of all denominations) will be available in all euro area countries, to help familiarise with the new currency. **NB:** The kits' coins, as all euro cash, can be used for daily transactions only as from 1 January 2002.

What about the old national currencies?

♦ Until 28 February 2002 at the latest (earlier in France, Ireland and the Netherlands), they can still be used for payments in cash. **NB:** In order to contribute to the rapid withdrawal of old national currencies, retailers have engaged to give change in euro.

♦ Until 31 March 2002, banknotes of any euro area country can be exchanged for euro, free of charge, at points designated by the national central banks of the 12 euro area countries.

♦ Until 31 December 2002 at the latest, banknotes of each euro area country can also be exchanged at banks in the country concerned. Until 28 February 2002 at the latest, this service will in general be free of charge for banks' customers. For non-customers, during the same short period, free-of-charge exchanges will in most cases be limited to household amounts (except in Germany, where non-customers will be charged).

♦ At least until the end of 2012, national central banks will exchange their old national banknotes against euro free of charge; the old national coins may be exchanged free of charge at least until the end of 2002. In most countries the redemption periods are longer or even indefinite.

FOR MORE INFORMATION ABOUT THE CHANGEOVER TO THE EURO IN EACH COUNTRY:



Les avantages de l'euro

Vous voyagez dans la zone euro?

Vous ne devez changer de monnaie qu'une seule fois car une seule monnaie suffit! Par exemple: vous payez l'entrée des musées en Italie avec les pièces en euros qui vous restent de votre séjour en Grèce; vous payez votre repas en France avec les billets en euros que vous avez retirés en Espagne, etc.

Vous économisez ainsi du temps et de l'argent.

Vous achetez dans la zone euro?

Les prix sont affichés dans la même monnaie; vous les comparez plus facilement et vous choisissez plus aisément.

Vous faites du commerce dans la zone euro?

Il n'y a plus de risque de fluctuation entre devises.

Les taux d'intérêt et d'inflation sont beaucoup plus bas.

Vous achetez, vendez et empruntez dans un marché plus étendu et plus compétitif. La gestion de vos affaires est plus simple et moins chère.

Comment se procurer des billets et des pièces en euros?

♦ À partir du 1^{er} janvier 2002, des billets et des pièces seront disponibles auprès des banques et des bureaux de poste, aux distributeurs automatiques et chez les commerçants.

♦ À partir de la mi-décembre 2001, des kits de pièces pour le consommateur (à savoir un assortiment des différentes pièces en euros) seront disponibles dans tous les pays de la zone euro, pour aider le public à se familiariser avec la nouvelle monnaie. **NB:** Les pièces du kit, comme toutes les espèces en euros, ne pourront être utilisées dans les transactions courantes qu'à compter du 1^{er} janvier 2002.

Et les anciennes monnaies nationales?

♦ Jusqu'au 28 février 2002 au plus tard (délai plus court en France, en Irlande et aux Pays-Bas), elles restent utilisables pour les paiements en espèces. **NB:** Afin de contribuer au retrait rapide des anciennes monnaies nationales, les détaillants se sont engagés à rendre la monnaie en euros.

♦ Jusqu'au 31 mars 2002, les billets de l'ensemble des pays de la zone euro peuvent être échangés gratuitement contre des euros, aux endroits indiqués par les banques centrales nationales des douze pays de la zone euro.

♦ Jusqu'au 31 décembre 2002 au plus tard, les billets de chaque pays de la zone euro peuvent aussi être échangés auprès des banques du pays concerné. Jusqu'au 28 février 2002 au plus tard, ce service sera normalement gratuit pour les clients de la banque. Pour les non-clients, le service sera le plus souvent gratuit pendant cette même période de courte durée pour les seuls montants usuels (sauf en Allemagne, où les non-clients devront payer des frais).

♦ Jusqu'à la fin de 2012 au moins, les banques centrales nationales échangeront gratuitement leurs anciens billets nationaux contre des euros; les anciennes pièces nationales pourront être échangées gratuitement au moins jusqu'à la fin de 2002. Dans la plupart des pays, les périodes de reprise sont plus longues, voire illimitées.

POUR PLUS D'INFORMATIONS SUR LE PASSAGE À L'EURO DANS CHAQUE PAYS:

www.europa.eu.int/euro